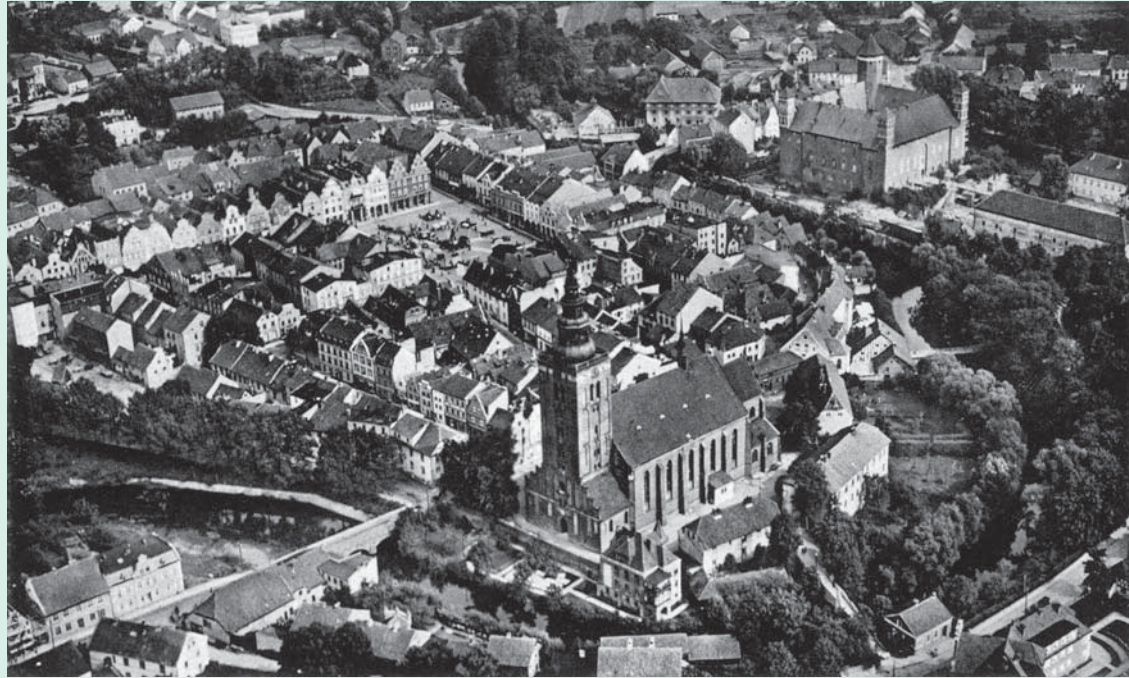


# Heilsberg aus der Vogelschau

## Lidzbark z lotu ptaka

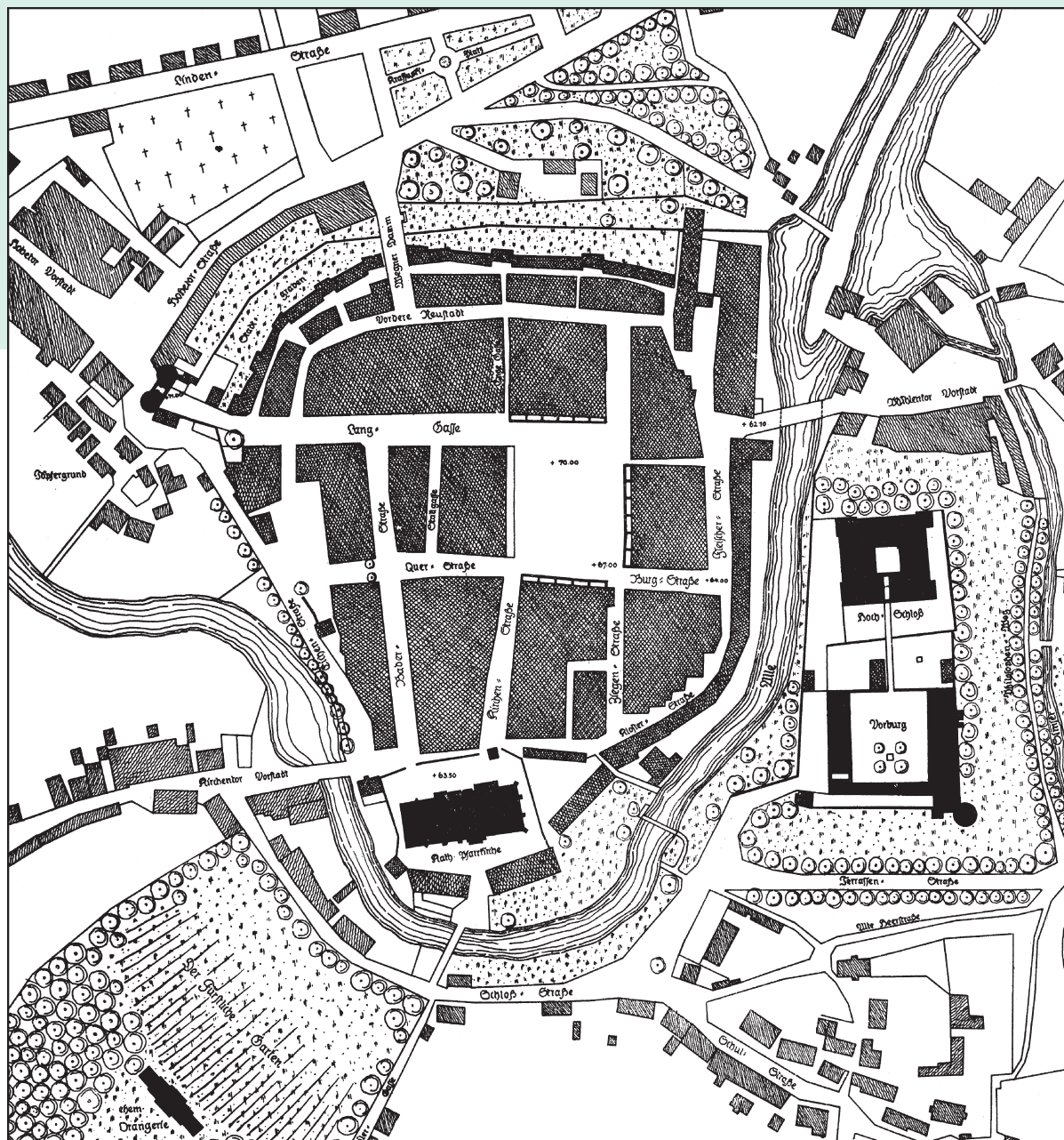


Die Altstadt aus dem Flugzeug gesehen. Vorne, in der Bildmitte, steht die imposante Pfarrkirche. Im Hintergrund erkennt man den großen rechteckigen Marktplatz mit den Laubenganghäusern, um 1930  
Starówka widziana z samolotu. Z przodu, w środku zdjęcia, stoi imponujący kościół farny. Za nim rozpoznąć można wielki prostokątny Rynek z podcieniowymi kamieniczkami, około 1930 r.



Blick vom Turm der katholischen Pfarrkirche auf die Stadt und das Hochschloss. Die in der zweiten Hälfte des 14. Jahrhunderts erbaute Bischofsburg von Heilsberg galt nach der Marienburg als der bedeutendste Profanbau des Landes. Das hochaufragende, quadratische Backsteinbauwerk hat an der Nordostecke einen massiven, achteckigen Bergfried, die anderen Ecken haben zierlichere Türme. Foto: 1938

Widok z wieży katolickiego kościoła farnego na miasto i Wysoki Zamek. Zbudowany w 2. poł. XIV wieku zamek biskupi w Lidzbarku uważany był, obok zamku w Malborku, za najbardziej znaczący świecki obiekt kraju. Wysoko wyniesiona kwadratowa ceglana budowla ma na swym północno-wschodnim narożniku masywną ośmiokątną wieżę-strażnicę, pozostałe narożniki zamku zwieńczone są filigranowymi wieżyczkami. Fot. 1938 r.



Plan der Stadt Heilsberg (vor 1945)  
Plan Lidzbarka Warmińskiego (sprzed 1945)